

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Enric ANGLADA FORS

Concepció BARON MORA (Ponent)

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, 24 de desembre de 2019

VIST en judici oral i públic pel Tribunal de Corts, la causa núm. 6000072/2019 seguida pel presumpte delictes major de contraban de tabac per valor superior a 18.000 € i blanqueig de diners.

Acusat:

I.G., nascut el dia 21 de maig del 1991 a Moyeuve Grande (França), fill de Kaled i de Keddougj, de nacionalitat francesa, pres per raó de la present causa, defensat pel lletrat Sr. Emili Campos Arauz.

Part acusadora:

El Ministeri Fiscal, representat per la Sra. Alexandra CORNELLA SOLÀ.

Magistrat ponent: Sra. Concepció BARON MORA.

RESULTANT PRIMER.- SON FETS PROVATS:

Per informe de data 4 d'octubre de 2018 el Servei de Policia posà en coneixement de la Batllia -informació rebuda a través d'Interpol- que el dia anterior, 3 d'octubre de 2019, els agents del servei de la duana francesa, -del despatx conjunt CNNJ-, havien interceptat una furgoneta marca Renault Tràfic matrícula francesa XXX provenint d'Andorra carregada amb 1.000 kg., de

tabac de pipa d'aigua (amb un valor segons duana de 45.860 euros) i que havien detingut al seu conductor.

Les verificacions escaients del sistema de videovigilància de la Duana Andorrana i del Túnel d'Envalira varen permetre constatar que el mateix dia, a les 21.26 hores, l'esmentada furgoneta havia estat captada per les càmeres del túnel i a les 21.32 hores les càmeres del DCNJ enregistren com va ser controlada pels agents de duana francesos.

Tot just uns moment abans, a les 21.25 hores, el vehicle marca Audi, model A1, matrícula (AND) XXX, conduït pel seu propietari el processat I.G. fou així mateix captat per les càmeres del Túnel d'Envalira i que poc després, a les 22:34h, aquest tornà vers Andorra.

La instrucció practicada ha acreditat que:

Primer. - Des del 22 de març de 2018 i fins el dia de la seva detenció, produïda el dia 7 d'octubre de 2018, el processat I.G., nascut el dia 21 de maig de 1991, de nacionalitat francesa i sense antecedents penals al Principat, efectuava operacions de contraban de tabac de pipa d'aigua des d'Andorra vers França. Per poder dur a terme aquestes operacions, el processat I.G. disposava d'un establiment comercial al Principat, anomenat H.S., d'Andorra la Vella-, amb llicència per poder vendre tabac manufacturat (operar amb mercaderies sensibles) i amb autorització específica per poder-lo transportar amb el seu vehicle marca Audi, model A1, matrícula (AND) XXX. La llicència data del 6 d'agost de 2018 i hi consta com activitat principal el comerç al detall de tabac, autoritzant-se també la importació i distribució de tabac, però no el seu emmagatzematge ni exportació.

El producte econòmic de totes les operacions de contraban efectuades pel processat I.G. el rebia en efectiu, constituint la seva única font d'ingressos, i reintroduint-los al circuit financer, mitjançant d'una banda, el seu ingrés en diferents entitats bancàries a Espanya i, d'altra banda, invertint en joieria, com va fer en data 6 d'agost de 2018, en què el processat I.G. adquirí en efectiu i per un import de 17.100 € un rellotge marca Rolex, a la joieria Geneve d'Andorra.

Segon. - Pel que fa, concretament, a la seva activitat de contraban, el processat I.G. en data 29 de juny del 2018 importà a Andorra 402 kilograms de tabac de pipa d'aigua i en data 16 de juliol de 2018 altres 3.072 kg. La majoria d'aquest tabac fou exportat en territori francès. Així mateix el dia anterior als fets descrits a l'encapçalament, el dia 2 d'octubre de 2018, el

processat I.G. importà a Andorra 10.014 kg. de tabac de pipa d'aigua. D'aquests darrers, en va vendre un total de 6868 kg, per un valor de venda de 230.078 € i un valor de duana de 314.966 €.

A banda de l'anteriorment referit, les vendes es produïren bàsicament a tres grups de contrabandistes francesos, que pujaven a buscar-los a Andorra, tractant-se del grup de Nantes, de Lille i d'una persona coneguda com M.G., i abans del dia de la detenció, les quantitats venudes foren de 973 kg, 1.044 kg, 1.200 kg, 504 kg i 544 kg. de tabac de pipa d'aigua, superant amb escreix els límits imposats per la legislació vigent, i aconseguint per les mateixes un import global de 124.124 €.

El processat I.G. no només venia el tabac de pipa d'aigua sinó que també feia de pilot als compradors. Així per exemple, el referenciat dia 3 d'octubre de 2018, vers les 21h25, el processat I.G. passà conduint el seu vehicle marca Audi matrícula XXX pel túnel d'Envalira direcció França, i a les 21h26 ho va fer la furgoneta matriculada (F) XXX, conduïda per M.G., que transportava 1.000 Kg. de tabac de pipa d'aigua de les marques ADALYA i BLUE HORSE, que havia estat adquirit al comerç del processat I.G., havent estat la furgoneta controlada a la Duana Francesa a les 21h40. A les 22h34 del mateix dia, el processat I.G. accedí novament a Andorra pel túnel d'Envalira.

El mateix dia 3 d'octubre de 2018, vers les 01h59, el processat I.G. conduint el seu vehicle marca Audi, model A1, matrícula (AND) XXX, travessà la Duana andorrano-francesa, fent també tasques de pilotatge, seguit pel vehicle marca Volkswagen, model Polo, matrícula (F) XXX, al seu torn també seguit per les furgonetes marca Renault, model Tràfic, matrícula (F) XXX, i marca Renault, model Tràfic, matrícula (F) XXX.

Vers les 02h10 del mateix dia, el processat I.G., conduint el seu vehicle abans esmentat, tornà a creuar la frontera en direcció a Andorra, tot sol.

I vers les 04h10 del mateix dia 3 d'octubre de 2018, agents de la Duana Francesa de Nantes van controlar el vehicle marca Renault, matrícula (F) XXX amb 960 Kg de tabac de pipa d'aigua de la marca ADALYA, que havia estat adquirit al comerç H.S. d'Andorra la Vella titularitat i gestionat pel processat.

*En data 6 d'octubre de 2018, vers les 12h25, la furgoneta marca Renault, model Express, matrícula (F) XXX, estacionà davant del local comercial del processat I.G., trobant-se al seu interior a B.F.P., S.R.D. i Y.K.T., executòriament jutjats per Ordenança penal de data 9 d'octubre de

2018 com autors responsables d'un delict major continuat de contraban de tabac per valor superior a 18.000 €. Tots ells van ser contractats per efectuar el viatge amb el tabac cap a França, ajudar a carregar la furgoneta i vigilar que no hi hagués control policial. Estacionaren la furgoneta a l'aparcament públic del Parc Central d'Andorra la Vella, per indicacions expresses d'I.G. que també pagà el tiquet de l'aparcament. La seva càrrega consistia en 208 caixes de 12 pots de 1 Kg, fent un total de 2.496 Kg de tabac de pipa d'aigua de la marca ADALYA, per un import de 114.466,56 €, segons la Duana andorrana.

L'esmentada furgoneta, que fou comissada en el marc de l'Ordenança penal dictada en relació a la persona de Procureur, sortí de l'aparcament vers les 00h30, anant precedida del processat I.G., que conduïa el seu vehicle, en direcció al Túnel d'Envalira i aturant-se a les Bordes d'Envalira, on l'estacionaren i tots els seus ocupants pujaren al vehicle d'I.G., en direcció cap al Túnel d'Envalira, essent controlats al peatge vers les 1h15 del dia 7 d'octubre de 2018.

Tercer.- El dia abans de la detenció el processat I.G. fou controlat a la frontera hispano-andorrana amb més de 12.245 € en efectiu, que duia amagats en diferents indrets del seu vehicle. De fet, agents del Servei de Policia efectuaren una perquisició al vehicle del processat I.G., marca Audi, model A1, matrícula (AND) XXX, (a la frontera hispano-andorrana), i incautaren dos telèfons mòbils Apple (amb els números de telèfon +33 603 845 601 i +33 630 689 900) i feixos de bitllets embolicats en paper de cel·lofan, per l'import global de 12.245€ suara esmentat.

Quart.- Efectuat, en data 7 d'octubre de 2018, un registre al vehicle amb matrícula (AND) XXX, s'incautaren 950 € en bitllets de 50, essent els que la Duana andorrana li va permetre mantenir després d'incautar els 12.245 € abans mencionats, sis targetes de crèdit i la clau de la furgoneta amb matrícula (F) XXX.

Efectuada una perquisició per agents del Servei de Policia al domicili del processat I.G. d'Andorra la Vella, s'incautà: 6.910 euros l'interior d'un armari d'una habitació embolicats en paper de cel·lofan, diversa documentació bancària que indica nombrosos ingressos en efectiu i transferències a l'estranger, diversos documents manuscrits amb noms de les persones i quantitats de kilograms de tabac de pipa i imports del que havia de cobrar i facturar, una factura d'un Rolex pagat en efectiu per import de 17.100 €.

Efectuat un registre al comerç H.S., d'Andorra la Vella, s'incutaren 2.229,25 kg., de tabac de pipa d'aigua, amb una valor de 102.233,41 €, segons el següent detall:

- 185 caixes de 12 pots de 1.000 grams de tabac de pipa d'aigua de la marca ADALYA i Blue Horse (fent un total de 2.220Kg);

- 1 caixa de 25 pots de 250 grams de tabac de pipa d'aigua (fent un total de 6.25 Kg);

- 3 pots de 1.000 grams de tabac de pipa d'aigua de la marca ADALYA;

A més, una motxilla amb documentació i efectes propietat de M.G.; un ordinador marca Apple amb factures i paper manuscrit contenint una comptabilitat de les vendes de tabac, amb el nom del comprador, import venda i pes del tabac venut; un mòbil amb tarja andorrana número XXX

Així mateix a l'escorcoll personal efectuat per agents del Servei de Policia al processat I.G. s'incutà un mòbil Apple 5, 1 rellotge Rolex, un mòbil Apple 8 i claus del seu comerç.

Cinquè.- A França, el processat I.G. té antecedents penals per contraban de tabac, estafa, usurpació d'identitat, receptació, destrucció i degradació de vehicle.

RESULTANT SEGON.- El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional considera els fets com a constitutius d'un delictes major continuat de tràfic i tinença de mercaderies sensibles per valor superior als 18.000 €, tipificat a l'article 245.2.b) i d'un delictes major de blanqueig de diners provinents del contraban, tipificat a l'article 409 del Codi penal, essent el processat responsable en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana s'imposi la pena la pena única de tres anys de presó, multa en la quantia d'un milió d'euros i expulsió definitiva del Principat, així com el pagament de les despeses processals causades. No havent-hi lloc d'exigir responsabilitat civil.

De conformitat amb el que disposen els articles 411 i 70 del Codi Penal, procedeix acordar el comís del tabac i de tots els actius intervinguts sota la titularitat del processat per raó de la present causa, així com del producte generat pels mateixos, ja sigui per la seva condició d'objecte, instrument o

producte dels delictes. Específicament es sol·licita el comís del rellotge Rolex, els diners en efectiu i els aparells de telefonia mòbil incautats pel Servei de Policia.

D'altra banda, a fi de garantir el pagament de la multa que li sigui imposada, s'escau que aquest Tribunal acordi l'embargament preventiu i segrest del vehicle marca Audi A1, matrícula (AND) XXX.

A l'acte del judici oral confirma i eleva a definitiu el seu escrit d'acusació provisional.

RESULTANT TERCER.- La defensa del processat, el lletrat Sr. Emili Campos Arauz, manifesta la seva oposició global i amb la relació de fets i qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

Al·lega que no es poden barrejar conceptes i fets i exposa que el seu defensat és un jove emprenedor de 27 anys que regenta una botiga de tabac especialitzada en la comercialització del tabac, -anomenat narguil o per a pipa d'aigua-, que es va establir a Andorra atret per la baixa fiscalitat i que disposa de les degudes autoritzacions i llicència per fer-ho. No fou sinó després, amb l'entrada en vigor de la llei 2/2018, que el tabac narguil fou considerat mercaderia sensible.

Nega tenir cap relació amb el contraban, doncs la seva activitat es limità a vendre als clients que li hi demanaven. Nega que fes la tasca de pilot de cotxe que duia tabac fora del Principat, la Constitució andorrana garanteix la lliure entrada i sortida del país i la mercaderia venuda a la seva botiga havia passat els filtres de duana i pagat els corresponents impostos. No hi ha exportació il·lícita de la part seu representat. Així i en referència als fets ocorreguts el dia 3 d'octubre del 18 al·lega que aquest, l'acusat, únicament ensenya el camí cap a França als seus clients i pel que fa als fets del dia 7 d'octubre exposa que duia uns passatgers al vehicle però no mercaderia.

Afegeix que el delicte de contraban és un delicte dolós i demana l'absolució. En tot cas es tractaria d'un error de prohibició claríssim.

Respecte al delicte de blanqueig manifesta igualment la seva oposició. No es troben constituïts els elements del tipus. Si l'acusat duia diners en efectiu és perquè cap entitat bancària del Principat li volia obrir un compte. L'adquisició d'un rellotge Rolex per valor de 17.100 € era un capritx.

Ratifica doncs plenament el seu escrit de defensa i demana en el mateix acte la llibertat provisional del seu representat.

CONSIDERANT PRIMER.- Els fets declarats provats són constitutius d'un delicte major continuat de contraban, tipificat a l'article 245, punt 2, apartat b, del Codi Penal que persegueix l'exportació il·lícita de mercaderia sensible (tabac) definida com a tal per la legislació vigent, quant el valor de la mateixa sigui superior a 18.000 euros com és en el present cas i que castiga amb una pena de presó d'entre 3 mesos a 3 anys i multa des de l'equivalent fins al doble del valor de la mercaderia.

Els fets declarats provats són així igualment constitutius del delicte de blanqueig previst a l'article 409 del Codi Penal.

En el cas concret que ens ocupa, la Llei 2/2018 de 22 de març, anomenada de control de mercaderia sensible, harmonitza el tractament donat al tabac de manera que totes les categories d'aquest producte es tracten com a mercaderies sensibles i de manera específica afegeix al que ja era regulat, dos altres categories de tabac que no apareixien a l'antiga llei de mercaderies sensibles, a saber, la picadura de tabac i el tabac per a pipa d'aigua. Aquesta Llei, que entra en vigor a l'abril del 2018, data anterior a l'obtenció de la llicència per part de l'acusat estableix les obligacions, drets i requisits de les operacions (importació,

exportació, transformació, transport...) de les persones facultades a operar amb la dita mercaderia i en concret apareix en el seu .annex ú el límit de 10Kg per persona per operar sense llicència i a l'annex dos el límit de dos quilograms per sobre del qual s'ha d'expedir i lliurar factura. No es de rebut que l'acusat manifesti ignorar o que des de l'administració no se li informés degudament respecte a les seves obligacions i/o la reglamentació específica d'un producte que és a l'ull de l'huracà.

Pel que fa al primer il·lícit, el qual l'acusat nega amb l'al·legat que gaudia de la pertinent llicència i autorització per operar amb la mercaderia d'autes, -que en el cas que ens ocupa es tracta de tabac de la categoria anomenada narguil o per pipa d'aigua quina sortida a Andorra és més que escassa i que indiscutiblement el seu destí (ja des de el moment de la importació) era l'exportació vers França-, queda acreditat atès que aquest realitza varis viatges, tres en un mateix dia (3-10-18), tot acompanyant els vehicles que, d'acord amb el relat fàctic i al qual es fa expressa remissió en aquest punt pel seu detall, poc després van ser controlats pels agents de la duana francesa en el mateix despatx juxtaposat de la frontera franco-andorrana, vers les 21:32h el vehicle Renault tràfic matricula XXX amb 1000 quilograms d'aquest producte valorat en 45.000 euros i vers les 04:10H el vehicle Renault matricula XXX amb 960 K, per agents de la duana mòbil de Nantes tal i com ha estat acreditat en autes i singularment per els enregistrament dels sistemes de vídeo vigilància tant del despatx de la duana andorrana com els dels Túnel d'Envalira previs al pas dels vehicles per l'esmentada duana de constant referencia.

La seva presencia, -sense una explicació convincent doncs manifesta que volia ensenyar el camí cap a França a unes persones que precisament provenien d'aquest país-, compte tingut que pocs minuts després era de nou enregistrat per les càmeres del túnel tornant vers Andorra, fou constatada per l'agent de la

duana amb carnet professional núm. 105 que al veure el vehicle Audi matricula XXX parat en el recinte duaner s'interessa per ell i el va poder identificar. Aquest fet l'agent el posà en coneixement del seu cap i ha estat ratificat a l'acte de la vista oral.

Es important també destacar en aquest punt l'operativa duta a terme per l'acusat i la resta de persones implicades, algunes d'elles jutjades pel procediment d'ordenança penal que consta en autes, precisament el dia anterior a la seva detenció, 6 d'octubre del 2018, per quant una vegada adquirit el tabac al comerç que regenta l'acusat i carregat al vehicle Renault Express matricula XXX (vers les 12h25), fou estacionat al pàrquing Central de la vila d'Andorra la Vella seguint les indicacions del propi I.G., qui a més es feu càrrec del pagament del tiquet de l'estacionament, i que sortí del dit estacionament vers les 00h30 vers França precedit precisament per l'acusat amb el seu vehicle Audi. La seva carrega era de 2496 kg de tabac de pipa d'aigua de la marca Adalya. El mateix acusat, a l'acte de la vista oral, reconeix que gairebé tots el pagaments es feien en efectiu.

Aquest elements corroboren que la conducta de l'acusat en relació a la compravenda del tabac com a comerciant anava mes enllà de la venda al detall doncs, a banda de la seva tasca de pilot ja descrita en ocasions ajudava a carregar el tabac i sempre, en els controls efectuats, la mercaderia intervinguda superava amb escreix els límits legals. El seu comerç "H.S." s'únicament servia de magatzem de la mercaderia tal i com ho declara l'arrendadora Sra. B. que ho havia observat al passar per davant de la botiga doncs viu a les proximitats i també ho confirmen els agents a la vista oral afegint que atesa la categoria del tabac del que es tractava, narguil, no havien trobat mai quantitats tant importants i per contra factures per quantitats petites ço que indica que coneixia perfectament la legislació. Per acabar, cal afegir al respecte, l'important quantia importada al país el dia dos d'octubre,

gairebé deu tones d'aquest producte, màxim quan no hi ha constància de venda a l'interior del país a establiment o comerços i que tal hi com ho manifesta el testimoni Sr. N.W., gerent d'un comerç autoritzat, que tant sols va adquirir en dues o tres ocasions. Sent la majoria dels seus client de l'exterior, i afectats per tant pels límits de 10kg amb llicència i de 2 kg a títol personal, els qual li contactaven per mitja de xarxes social tipus facebook i des de tot arreu.

Elements de prova tots ells que relacionats uns i altres, conformen i constitueixen el delictes major de contraban especificat al paràgraf primer d'aquest considerant, delictes major de contraban de l'article 245.2.b) del Codi Penal.

Els fets declarats provats son així mateix constitutius del delictes major de blanqueig de diners de l'article 409 del Codi Penal, atès que els diners obtinguts amb l'activitat delictiva descrita eren introduïts en el tràfic jurídic mitjançant el seu ingrés en entitats bancaries de fora el Principat i amb la compra de mercaderia de luxe tal i com el rellotge de la marca Rolex valorat en 17.100 euros que el processat paga en efectiu. No gens menys I.G. el dia previ a la seva detenció relacionada amb el contraban fou controlat a la frontera ando-espanyola amb la quantitat de 12.245 euros amagats en diferent indrets del seu vehicle marca Audi matricula XXX, diners que eren embolicats amb paper de cel·lofan.

CONSIDERANT SEGON.- D'aquests delictes majors n'és responsable penal en concepte d'autor l'acusat I.G. per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb el que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, tal i com han estat descrits a l'anterior considerant.

No es pot apreciar l'error de prohibició, -creença de l'agent d'actuar lícitament-, regulat a l'article 15 del Codi Penal al·legat

per la seva defensa i que pot comportar l'exclusió de la seva responsabilitat penal atès que el processat era plenament conscient de la il·licitud de la seva conducta i tenia a mes la possibilitat plena d'informar-se abans d'actuar il·legalment, bastant la mera consciència o la representació d'una alta probabilitat de la seva antijuridicitat, com en el present cas, per descartar la seva aplicació. L'acusat es o era un empresari del sector autoritzat per vendre aquest producte i havia de conèixer la normativa que ho regula.

CONSIDERANT TERCER.- No concorren circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

El tribunal fent us de les facultats discrecionals que li confereix l'article 56 del Codi penal per a la fixació de la pena, tenint en compte la gravetat dels fets i l'absència de qualsevol relació prèvia del processat amb el Principat amb anterioritat a la seva arribada estima adient imposar la pena complementària d'expulsió del Principat sol·licitada pel Ministeri Fiscal.

CONSIDERANT QUART - D'acord amb el que disposen els articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, s'imposa a l'acusat el pagament de les despeses processals causades i, de conformitat amb l'article 70 del Codi Penal, posat en relació amb l'article 411 del mateix text legal, s'escau ordenar el comís del tabac i de tots els actius intervinguts sota la titularitat del processat per raó de la present causa, així com del producte generat pels mateixos, ja sigui per la seva condició d'objecte, instrument o producte dels delictes, el comís del rellotge Rolex, dels diners en efectiu i dels aparells de telefonia mòbil incautats pel Servei de Policia.

D'altra banda, a fi de garantir el pagament de la multa que li ha estat imposada, s'escau que aquest Tribunal acordi l'embargament i segrest del vehicle marca Audi A1, matrícula (AND) XXX.

VIST les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà,

DECIDIM:

Condemnar I.G. sense la concurrència de circumstancies modificatives de la responsabilitat penal com autor responsable d'un delicte major continuat de contraban per valor superior a 18.000 euros a la pena de DOS ANYS DE PRESÓ i a la pena complementaria de DEU ANYS D'EXPULSIÓ i com autor responsable penal del delicte major de blanqueig de diners a la pena d'UN ANY DE PRESO, MULTA en la quantia de 50.000 euros i la pena complementaria de DEU ANYS D'EXPULSIÓ.

Se'l condemna així mateix al pagament de les despeses processals causades.

Ordenar el comis dels diners i actius intervinguts titularitat d'I.G. per raó de la present causa així com el producte generat per aquests, el comis del rellotge marca Rolex incautat i els aparells de telefonia mòbil.

Ordenar el comis i destrucció del tabac intervingut.

Ordenar el segrest, embargament i comis del vehicle marca Audi matricula XXX titularitat del processat.

No hi ha lloc a responsabilitat civil.

Escau fer aplicació del benefici del decret d'indult pel termini de sis mesos de presó atorgat per SS.EE els Coprínceps d'Andorra en data 13 de setembre de 2019 únicament pel delictes de contraban.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts en el termini de quinze dies següents a la seva notificació.

Així per aquesta nostra sentència, ho manem i signem. En dono fe